

CHAMPION

POWER EQUIPMENT™

76552

Rev 76552-20100601



10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670 USA
Fabriqué en Chine

Guide d'entretien et d'utilisation

CONSERVER CES DIRECTIVES

D'importantes directives de sécurité sont incluses dans ce guide



3000 PSI – 2.5 GPM

Laveuse à pression

Table of Contents

Introduction	1	Rangement	15
Laveuse à pression.....	1	Rangement du moteur	15
Accessoires.....	1	Rangement de la laveuse à pression.....	15
Concernant ce manuel.....	1	Entreposage pour l'hiver.....	15
Conventions de ce manuel	2	Spécifications	16
Consignes de sécurité	3	Spécifications du moteur	16
Commandes et caractéristiques	6	Pressure Washer Specifications.....	16
Laveuse à pression.....	6	Carburant	16
Pièces fournies.....	7	Huile.....	16
Montage.....	8	Bougies d'allumage	16
Pour sortir la laveuse à pression du carton		Jeu de soupapes	16
d'emballage.....	8	Diagramme des pièces détachées	17
Ajout de carburant.....	8	Nomenclature des pièces	18
Installer les tuyaux.	9	Diagramme des pièces détachées du	
Fixer le pistolet à pression.....	9	moteur.....	19
Connecter le boyau d'arrosage.....	9	Nomenclature des pièces du moteur	20
Fonctionnement	10	Guide de dépannage.....	23
Emplacement de la laveuse à pression...	10	Garantie.....	24
Avant de démarrer le moteur	10	Conditions de garantie.....	24
Démarrage du moteur	10	Garantie de réparations/remplacement.	24
Lavage à haute pression	10	Ne pas ramener le produit sur le lieu	
Distance de la surface de nettoyage.....	11	d'achat	24
Lavage à basse pression.....	11	Exclusions de la garantie	24
Lavage au détergent.....	11	Usure normale.....	24
Rinçage du système.....	11	Installation, utilisation et entretien....	24
Dépressurisation du system	12	Autres exclusions	24
Conseils de fonctionnement	12	Limites de la garantie implicite et des	
Pour arrêter le moteur	12	dommages indirects.....	24
Entretien	13	Coordonnées	24
Entretien du moteur	13	Adresse	24
Huile.....	13	Service à la clientèle	24
Bougies.....	13	Service technique	24
Filtre à air.....	13		
Nettoyage	14		
Réglages	14		
Calendrier d'entretien.....	14		
Entretien de la laveuse à pression.....	14		
Nettoyage de la buse de vaporisation .	14		

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une Laveuse à pression Champion Power Equipment. CPE conçoit et fabrique des laveuse à pression avec des spécifications rigoureuses. Avec des conditions d'utilisation et d'entretien adéquates, cette Laveuse à pression vous donnera entière satisfaction pendant des années.

Ce guide d'utilisation contient d'importantes informations et consignes de sécurité. CONSERVER CES DIRECTIVES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Laveuse à pression

Cette unité est une laveuse à pression alimentée par un moteur à essence. Elle est conçue pour nettoyer, avec ou sans détergent, les terrasses, patios, parements de maison, véhicules, meubles de jardin, barbecues, outils de jardinage et bien davantage.

Notez les numéros de modèle et de série, ainsi que la date et lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations à disposition pour commander des pièces ainsi que pour toute assistance technique ou question de garantie.

Champion Power Equipment Support
1-877-338-0999
Model Number
76552
Serial Number
Date of Purchase
Purchase Location

Accessoires

Champion Power Equipment fabrique et vend des accessoires destinés à vous aider à rentabiliser au mieux votre investissement. Pour en savoir plus sur nos housses, câbles d'alimentation et jeux parafoudres, veuillez visiter notre site web à www.championpowerequipment.com

Concernant ce manuel

Nous avons fait notre maximum pour que les informations présentées dans ce manuel soient aussi précises et complètes que possible. Nous nous réservons le droit de modifier, d'altérer et/ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment et sans notification préalable.

Conventions de ce manuel

Conventions de ce manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole sécurité est utilisé comme mot clé pour vous avertir de risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession de matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave voire mortelle.

DANGER

Indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, *entraînera* des blessures graves, voire mortelles

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *pourrait* entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *peut* occasionner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION : utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, ce terme indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *peut* occasionner des dégâts matériels.

REMARQUE

Si vous avez des questions concernant votre génératrice, nous pouvons vous aider. Veuillez pour cela appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1-877-338-0999 (anglais seulement).

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la génératrice. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE

Les émanations du moteur de cet article contiennent des produits chimiques qui, dans l'État de Californie, sont connus pour provoquer des cancers, malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

DANGER

Les émanations de la laveuse à pression contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des étourdissements, l'évanouissement ou la mort. En présence d'étourdissement ou de faiblesse, sortir à l'air frais sur-le-champ.

Faites fonctionner la laveuse à pression à l'extérieur uniquement et dans une zone bien aérée.
N'utilisez PAS la laveuse à pression dans un bâtiment, une enceinte ou un compartiment, y compris le compartiment du moteur d'un véhicule récréatif.

NE laissez PAS les fumées d'échappement pénétrer par les fenêtres, portes, événements ou autres ouvertures.

DANGER - MONOXYDE DE CARBONE :
l'utilisation d'une laveuse à pression à l'intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.**

DANGER

Les mains, pieds, cheveux, vêtements et/ou accessoires peuvent être happés par les pièces mobiles, avec risques d'amputations traumatiques ou de graves lacérations.

Éloignez les mains et le reste du corps des pièces mobiles.

Les cheveux longs doivent être attachés et les bijoux retirés.

Faites fonctionner le matériel en ayant les carters de protection en place.

NE PAS porter de vêtements amples, pendentifs, cordons de serrage ou articles risquant de s'accrocher.

MISE EN GARDE

Les étincelles peuvent provoquer des incendies ou décharges électriques

Pour les procédures d'entretien de la laveuse à pression :

Débranchez le fil de la bougie et déplacez-le afin qu'il ne puisse pas toucher la bougie.

NE PAS vérifier la présence d'étincelles lorsque la bougie est retirée.

Utilisez uniquement des testeurs de bougies d'allumage approuvés.

MISE EN GARDE

Les moteurs produisent de la chaleur en tournant. En cas de contact, des brûlures graves peuvent survenir.

Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer en cas de contact

NE PAS toucher les surfaces chaudes.

Évitez tout contact avec les gaz d'échappement brûlants.

Laissez le matériel refroidir avant de le toucher. Observez un dégagement de 0,9 m minimum de part et d'autre pour assurer un refroidissement adéquat.

Les matériaux combustibles doivent être placés à 1,5 m minimum.

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

La rentrée rapide du cordon de démarrage attirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le relâcher.

Un démarrage inattendu peut causer l'enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Des os fracturés, des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter.

Lors du démarrage du moteur, tirer le cordon de démarrage lentement jusqu'à sentir une résistance puis tirer rapidement afin d'éviter un retour.

ÉVITER de démarrer ou d'arrêter le moteur lorsque des appareils électriques sont branchés.

DANGER

Les combustibles et les vapeurs de combustible sont hautement inflammables et extrêmement explosifs. Un incendie ou une explosion peut causer des brûlures graves ou la mort.

Le démarrage inattendu peut causer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Lors de l'ajout ou du retrait de carburant :
Éteindre le moteur et le laisser refroidir durant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir de carburant. Desserrer le bouchon lentement pour enlever la pression du réservoir. Ne remplir ou vider le combustible qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée.

ÉVITER de trop remplir le réservoir d'essence. Toujours garder le combustible éloigné des étincelles, des flammes ouvertes, des lampes témoin, de la chaleur et des autres sources d'allumage. ÉVITER d'allumer ou de fumer des cigarettes.

Lors du démarrage du moteur :
ÉVITER de faire démarrer un moteur endommagé. S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant, le filtre à air, la bougie, les conduits d'essence et le système d'échappement sont bien en place. Laisser l'essence renversée s'évaporer complètement avant de tenter de démarrer le moteur.

S'assurer que le moteur repose solidement sur un sol de niveau.

Lors du transport ou de l'entretien du moteur :

S'assurer que la soupape de retenue est en position fermée et que le réservoir d'essence est vide.

Débrancher le fil de la bougie.

Lors du rangement du moteur :

Ranger éloigné des étincelles, des flammes ouvertes, des lampes témoin, de la chaleur et des autres sources d'allumage.

ATTENTION

Un traitement ou un usage inadéquat du moteur peut l'endommager, réduire sa durée de vie et annuler la garantie.

Utiliser le moteur uniquement pour les usages prévus.

N'actionner que sur des surfaces de niveau. ÉVITER d'exposer le moteur à une humidité, de la poussière ou de la saleté excessive.

ÉVITER de laisser des matériaux bloquer les fentes de refroidissement.

ÉVITER d'utiliser le moteur si :

L'équipement produit des étincelles, de la fumée ou émet des flammes

L'équipement vibre excessivement.

DANGER

S'éloigner de la buse.

NE PAS pointer la lance à pression vers une personne, un animal ou soi-même.

Toujours porter des lunettes de sûreté et de l'équipement de protection (protection de l'ouïe, gants, bottes de caoutchouc, vêtements protecteurs) lors du fonctionnement et de l'entretien.

- Ne jamais mettre les mains ou les doigts sur la pointe du jet durant le fonctionnement de l'unité.
- Ne jamais tenter d'arrêter ou de faire bifurquer les fuites avec une partie du corps.
- Toujours amorcer le loquet de sûreté du déclencheur dans la position adéquate lorsque la vaporisation est interrompue même si ce n'est que pour quelques instants.

MISE EN GARDE

Ne jamais vaporiser de liquides inflammables ni utiliser la laveuse à pression dans des endroits contenant des poussières, liquides ou vapeurs combustibles.

NE JAMAIS faire fonctionner cet appareil dans une bâtisse fermée ou dans ou près d'un environnement explosif.

- NE PAS retirer le bouchon du réservoir de carburant ni remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est chaud ou en marche (laisser le moteur refroidir durant deux minutes avant de remplir). Toujours remplir le réservoir lentement.
- Ne jamais débrancher le tuyau de refoulement à haute pression de l'appareil lorsque le système est sous pression.

ATTENTION

Ne jamais faire fonctionner l'unité à sec.

S'assurer que l'alimentation en eau est complètement ouverte avant de faire fonctionner cette unité.

MISE EN GARDE

NE PAS laisser l'eau geler dans la pompe.

Voir la section sur l'entreposage dans le guide pour connaître les directives concernant l'entreposage durant l'hiver.

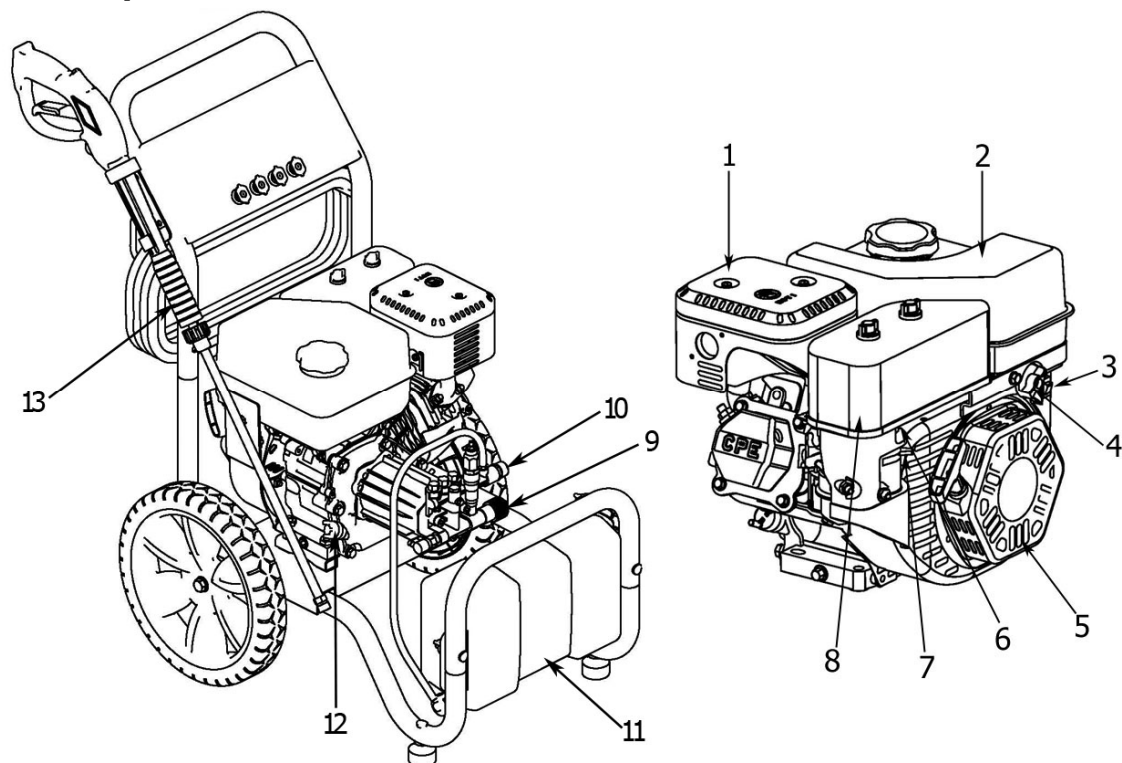
Si l'eau a gelé dans la laveuse à pression, laisser l'appareil dégeler dans un endroit chaud avant de le faire démarrer.

NE PAS verser d'eau chaude sur ni dans la pompe ; les pièces internes seront endommagées et la garantie sera annulée.

Commandes et caractéristiques

Lisez ce manuel de l'utilisateur avant de mettre la moteur en marche. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des différentes commandes et caractéristiques. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Laveuse à pression



(1) Silencieux

(2) Réservoir de carburant

(3) Interrupteur du moteur

(4) Fuel Valve Knob

(5) Lanceur à rappel – Used to start the engine

(6) Commande de puissance - commandes la vitesse de moteur

(7) Étrangleur – Utilisé pour démarrer le moteur.

(8) Filtre à air – Protège le moteur en filtrant la poussière et les débris de l'appel d'air.

(9) Connexion du boyau d'arrosage

(10) Connexion du tuyau à haute pression

(11) Réservoir de détergent

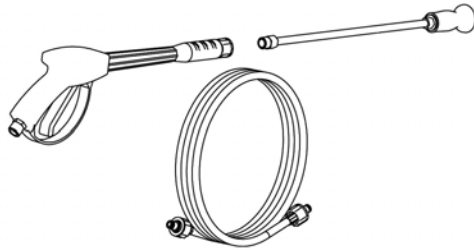
(12) Bouchon de remplissage d'huile – Pour vérifier et remplir le niveau d'huile du moteur.

(13) Assemblage de la lance – boyau, pistolet et lance à haute pression pour lavage sous pression.

Commandes et caractéristiques

Pièces fournies

Votre laveuse à pression à essence 76552 est livrée avec les pièces suivantes:

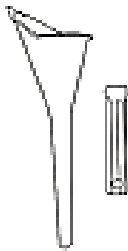


Assemblage du pistolet

Pistolet	1 pièce
Lance	1 pièce
Tuyau	1 pièce



Tuyau de détergent	1 pièce
--------------------	---------



Entonnoir à huile	1 pièce
Douille à bougie	1 pièce

Montage

Montage

Certaines pièces de votre laveuse à pression ont besoin d'être montées. Cet appareil est expédié sans huile de notre usine. Avant de le faire fonctionner, il convient d'ajouter le carburant et l'huile nécessaires.

Si vous avez des questions concernant le montage de votre génératrice, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1-877-338-0999. Munissez-vous au préalable du numéro de série et de modèle.

Pour sortir la laveuse à pression du carton d'emballage

1. Installez le carton d'emballage sur une surface solide et plane.
2. Retirez tous les éléments du carton à l'exception de la génératrice.
3. Découpez soigneusement le carton de haut en bas dans chacun des angles.

Add Engine Oil



ATTENTION

ÉVITER de démarrer le moteur avant de le remplir adéquatement avec le type et la quantité d'huile recommandés. Le dommage à la génératrice résultant du défaut de suivre ces directives annulera la garantie.

1. Placez le moteur sur une surface plane et de niveau.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/jauge pour ajouter l'huile.
3. Ajoutez 0,63 pinte (0,6 L) d'huile et remplacez le bouchon de remplissage/jauge d'huile.
4. Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile du moteur et ajoutez-en, au besoin.

ATTENTION

Le moteur est muni d'un dispositif d'arrêt automatique en cas de manque d'huile et le moteur s'arrêtera lorsque le niveau d'huile dans le réservoir atteint le niveau minimal



REMARQUE

Vérifier l'huile fréquemment durant la période initiale. Se référer à la section sur l'entretien pour les intervalles d'entretien recommandés.

Ajout de carburant

1. Utilisez de l'essence sans plomb régulière, propre et fraîche ayant un indice d'octane minimal de 85.
2. ÉVITEZ de mélanger l'huile avec le carburant.
3. Nettoyez la zone entourant le bouchon de carburant.
4. Retirez le bouchon de remplissage de carburant.
5. Ajoutez lentement le carburant au réservoir. ÉVITEZ de trop remplir. Laissez environ ¼ pouce d'espace pour l'extension du carburant.
6. Vissez le bouchon de carburant et essuyez tout carburant renversé.



ATTENTION

Utiliser de l'essence sans plomb régulière ayant un indice d'octane minimal de 85.

Éviter de mélanger l'huile et l'essence.
Remplir le réservoir jusqu'à environ ¼ pouce sous le haut du réservoir pour permettre l'extension de l'essence.
ÉVITER de remplir le réservoir d'essence à l'intérieur.
ÉVITER de remplir le réservoir d'essence lorsque le moteur tourne ou est chaud.
ÉVITER de trop remplir le réservoir d'essence.
ÉVITER d'allumer des cigarettes ou de fumer lors du remplissage du réservoir d'essence.

Installer les tuyaux.

Fixer le pistolet à pression

1. Fixer la lance avec la buse au pistolet.
2. Connecter le tuyau à haute pression à la sortie sur la pompe.
3. Connecter l'autre extrémité du tuyau à haute pression au pistolet.

Connecter le boyau d'arrosage

Fixer un boyau d'arrosage (non inclus) à l'entrée de la pompe.

Fonctionnement

Emplacement de la laveuse à pression

Cette la laveuse à pression doit être placée à 1,5 m minimum de matériaux combustibles. Laissez au moins 90 cm de dégagement de part et d'autre de la la laveuse à pression pour permettre un refroidissement, une maintenance et un entretien courant adéquats.

Placez la la laveuse à pression dans une zone bien aérée. NE PAS mettre la la laveuse à pression à proximité d'évents ou de bouches d'admission d'air où les fumées d'échappement risqueraient de pénétrer dans des espaces occupés ou confinés. Tenez compte attentivement du vent et des courants d'air avant de positionner la la laveuse à pression.

Avant de démarrer le moteur

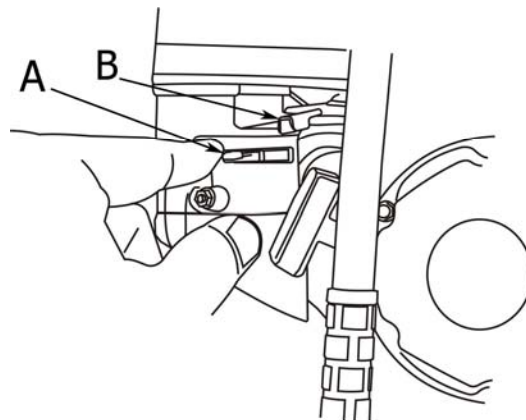
1. OUVRIER l'alimentation en eau
2. Tirer sur la gâchette du pistolet à pression pour purger tout air de la pompe et du tuyau. Cela pourrait prendre plusieurs minutes.
3. Ne pas démarrer le moteur avant qu'un jet de vapeur continu sorte de la buse.

Démarrage du moteur

1. S'assurer que la laveuse à pression est sur une surface plane et de niveau.
2. Tournez la vanne de carburant sur « On » (ouverture). Voir l'image ci-dessous.



3. Déplacez le levier d'étrangleur (Article A) à la position «Étrangleur».



4. Tirez le cordon de démarrage lentement jusqu'à obtenir une résistance puis tirez rapidement.
5. Lorsque le moteur se réchauffe, déplacez le levier de l'étrangleur à la position «fonctionnement». (A droite)
6. Déplacez la manette de puissance (article B) vers la position « rapide ».

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, vider la pression de la pompe en tirant sur la gâchette du pistolet de la laveuse à pression.

REMARQUE

Si le moteur démarre mais ne fonctionne pas, s'assurer qu'il est sur une surface plane et de niveau. Le moteur est muni d'un capteur de niveau d'huile qui empêche le moteur de fonctionner lorsque le niveau d'huile tombe sous un seuil critique.

Lavage à haute pression

ATTENTION

Toujours amorcer le loquet de sûreté du déclencheur lorsque l'unité n'est pas utilisée.

Le loquet de sûreté du déclencheur empêche le pistolet d'être déclenché accidentellement. Pousser le loquet complètement vers le bas pour l'amorcer.

L'unité est munie d'un port de raccord rapide de la buse. Choisir la buse adéquate pour la tâche à effectuer.

ATTENTION

Un jet étroit à fort impact peut endommager certaines surfaces.

Un jet en éventail large répartit l'impact de l'eau sur une surface plus grande permettant un excellent nettoyage en réduisant le risque de dommage aux surfaces. Nettoyer les grandes surfaces rapidement en utilisant un jet en éventail large.

Distance de la surface de nettoyage

La distance entre la buse de vaporisation et la surface à nettoyer constitue un autre facteur affectant la force d'impact de l'eau. La force d'impact de l'eau augmente lorsque la buse est plus proche de la surface. Il est possible de varier la force d'impact en contrôlant :

1. Le type de jet de la buse
2. L'angle de la buse par rapport à la surface à nettoyer
3. La distance de la buse de la surface à nettoyer

Ne jamais utiliser un jet étroit à fort impact sur une surface susceptible de s'endommager. Éviter de vaporiser les fenêtres avec un jet étroit à fort impact ou avec la buse turbo. Cela pourrait briser le verre.

1. Avant de déclencher le pistolet, régler la buse au jet en éventail large.
2. Placer la buse à environ 4 à 5 pieds de la surface à nettoyer. Tenir la buse à un angle de 45 ° de la surface à nettoyer. Déclencher le pistolet.
3. Varier l'intensité du jet, l'angle de vaporisation et la distance de la surface à nettoyer jusqu'à obtenir une efficacité optimale sans endommager la surface.

Lavage à basse pression

Lavage au détergent

L'utilisation de détergent peut réduire considérablement le temps de nettoyage et aider au retrait de taches rebelles. Plusieurs détergents sont adaptés aux laveuses à pression pour des tâches particulières de nettoyage. Les détergents à laveuse à pression sont aussi liquides que l'eau. Utiliser des détergents plus épais (comme le savon à vaisselle) bouchera le système d'injection chimique.

REMARQUE

Utiliser uniquement des détergents conçus spécialement pour les laveuses à pression.

Il est possible de nettoyer efficacement les surfaces en combinant l'action chimique des détergents avec le rinçage à haute pression. Sur les surfaces verticales, appliquer le détergent de bas en haut. Cette méthode empêche le détergent de glisser et de laisser des coulisses. Commencer le rinçage à haute pression en commençant par le bas et en continuant vers le haut. Sur les tâches particulièrement rebelles, utiliser une brosse avec du détergent et le rinçage à haute pression.

Rinçage du système

Suite à l'utilisation de détergent, rincer le système d'aspiration en plaçant le tube d'aspiration de détergent dans un baril d'eau propre.

MISE EN GARDE

NE JAMAIS couper l'alimentation d'eau avant de fermer le moteur

Fonctionnement

Dépressurisation du system

Pour dépressuriser, fermer le moteur, couper l'approvisionnement d'eau et appuyer sur le déclencheur du pistolet de 2 à 3 fois.

MISE EN GARDE

NE JAMAIS débrancher le tuyau à haute pression de l'appareil lorsque le système est sous pression.

Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, toujours suivre cette procédure lorsque la vaporisation est interrompue, lorsque le travail est terminé et avant de vérifier ou de réparer une pièce du système.

1. Amorcer le loquet de sûreté du déclencheur.
2. Fermer l'unité.
3. Retirer le câble de démarrage de la bougie.
4. Couper l'alimentation d'eau.
5. Libérer le loquet de sûreté du déclencheur et appuyer sur le pistolet pour libérer la pression.
6. Réamorcer le loquet de sûreté du déclencheur.
7. Avant le rangement pour la nuit ou à long terme ou avant de transporter l'unité, débrancher l'alimentation d'eau et fermer la valve d'approvisionnement du carburant.

Conseils de fonctionnement

ATTENTION

Ne jamais faire fonctionner la laveuse à pression sans eau.

ATTENTION

Ne jamais brancher la laveuse à pression à une source d'eau chaude.

Brancher la laveuse à pression à une source d'eau chaude réduira considérablement la durée de la pompe et annulera la garantie.

CAUTION

Faire fonctionner l'unité durant plus d'une minute sans vaporiser d'eau peut causer une accumulation de chaleur dans la pompe.

Dans le cas où la pompe deviendrait trop chaude, une soupape de décharge s'ouvrira pour libérer l'eau chaude.

Faire fonctionner l'unité sans vaporiser d'eau peut endommager les composants de la pompe et annulera la garantie.

Pour arrêter le moteur

1. Mettez l'interrupteur de démarrage sur « Off » (arrêt).
2. Tournez la vanne de carburant sur « Off » (fermeture).
3. Dépressuriser le système.
4. Fermer et débrancher tous les tuyaux.
Ne jamais démarrer ni arrêter la laveuse à pression à moins que l'alimentation d'eau soit ouverte.

Entretien

Le propriétaire/opérateur est responsable de tout l'entretien périodique.

AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner un moteur endommagé ni défectueux.

AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat annulera la garantie.

NOTICE

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle de l'émission peuvent être effectués par tout établissement ou spécialiste de réparation de moteur hors-route.

Effectuez tout entretien prévu de manière prompte. Corrigez tout problème avant de faire fonctionner le moteur.

REMARQUE

Pour le service ou les pièces, communiquez avec notre ligne d'aide téléphonique au (877) 338-0999.

Entretien du moteur

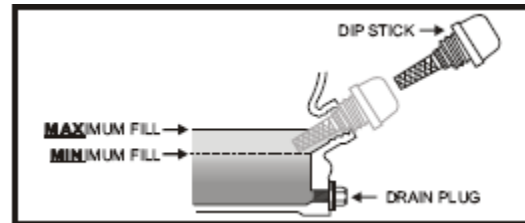
Pour empêcher un démarrage accidentel, retirez et mettez à la terre le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien.

Huile

Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Référez-vous aux spécifications concernant l'huile pour choisir la catégorie d'huile adéquate pour vos conditions de fonctionnement.

1. Retirez le bouchon de vidange d'huile à l'aide d'une douille de 12 mm et d'une extension.
2. Laissez l'huile se vider complètement.
3. Remplacez le bouchon de vidange d'huile.
4. Retirez le bouchon/jauge de remplissage d'huile pour faire le plein.

5. Ajoutez 0,63 pinte (0,6L) d'huile et remplacez le bouchon/jauge de remplissage d'huile.
6. Éliminez l'huile usée dans un endroit approuvé prévu à cet effet.



Bougies

1. Détachez le câble de la bougie.
2. Utilisez l'outil expédié avec le moteur pour retirer la bougie.
3. Inspectez l'électrode sur la bougie. Elle doit être propre et ne pas être usée pour pouvoir produire l'étincelle requise pour le démarrage.
4. Assurez-vous que l'écartement des électrodes est de 0,7 – 0,8 mm (0,028 – 0,031 po).
5. Référez-vous au tableau des recommandations concernant la bougie lors du remplacement.
6. Vissez soigneusement la bougie dans le moteur.
7. Utilisez l'outil pour installer fermement la bougie.
8. Remplacez le câble sur la bougie.

Filtre à air

1. Retirez le couvercle encliquetable retenant le filtre à air au système.
2. Retirez l'élément de mousse.
3. Séparer l'élément de mousse de l'élément de papier.
4. Secouer le filtre de papier pour retirer la saleté et les débris. Utiliser de l'air comprimé (25 PSI) pour retirer les débris.
5. Dans le cas de l'élément de mousse : laver au détergent liquide et à l'eau. Comprimer à fond dans un linge propre.
6. Saturer-le d'huile à moteur propre.
7. Tordez-le dans un linge absorbant et propre pour retirer tout excès d'huile.
8. Assembler les deux éléments et les fixer de nouveau. Serrer l'écrou à oreilles.
9. Reattach the air filter cover and tighten wing nut.

Nettoyage

ATTENTION

ÉVITER de vaporiser de l'eau sur le moteur.

L'eau peut contaminer le système à combustion.

Utilisez un linge humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur.
Utilisez une brosse à poils doux pour retirer la saleté et l'huile.
Utilisez un compresseur à air (25 PSI) pour dégager la saleté et les débris du moteur.

Réglages

Le mélange d'air et de carburant n'est pas réglable. CPE vous recommande de communiquer avec notre ligne d'entretien au 1-877-338-0999 pour tout autre besoin de service ou de réglage.

Calendrier d'entretien

Respectez les intervalles d'entretien indiqués dans le calendrier plus bas.
Effectuez un entretien plus fréquent de votre moteur dans des conditions difficiles de fonctionnement.
Communiquez avec notre ligne d'aide téléphonique au 1-877-338-0999 pour connaître le centre de service certifié Champion Power Equipment reconnu pour vos besoins d'entretien.

Toutes les 8 heures ou tous les jours
Vérifier le niveau d'huile
Nettoyer l'entrée d'air et le silencieux
Après les 5 premières heures
Changer l'huile
Toutes les 50 heures ou à chaque saison
Nettoyer le filtre à air
Changer l'huile si la charge est lourde ou l'environnement très chaud.
Toutes les 100 heures ou à chaque saison
Changer l'huile
Nettoyer et régler la bougie
Vérifier et régler le jeu de soupape *
Nettoyer le pare-étincelles
Nettoyer le réservoir d'essence et le filtre *
Tous les 3 ans
Remplacer le conduit d'essence

* À être effectué par des propriétaires d'expérience ou par un détaillant certifié de Champion Power Equipment

Entretien de la laveuse à pression

S'assurer que la laveuse à pression est gardée propre et rangée adéquatement. Ne faire fonctionner l'unité que sur une surface plane et de niveau dans un environnement propre et sec. NE PAS exposer l'unité à des conditions extrêmes, à la poussière, la saleté ou l'humidité excessive ou à des vapeurs corrosives.

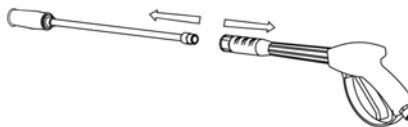
ATTENTION

NE PAS utiliser de boyau d'arrosage pour nettoyer la laveuse à pression.

Utiliser un linge humide pour nettoyer les surfaces extérieures de la laveuse à pression. Utiliser une brosse à poils doux pour retirer la saleté et l'huile.
Utiliser un compresseur à air (25 PSI) pour dégager la saleté et les débris de la laveuse à pression.
Inspecter toutes les trappes de ventilations et les ouvertures de refroidissement pour s'assurer qu'elles soient propres et dégagées.

Nettoyage de la buse de vaporisation

Détacher la lance du pistolet. Rincer la lance à l'eau et utiliser une petite tige de métal (trombone) pour libérer toute particule.



Rangement

Pour un rangement à long terme, veuillez suivre ces lignes directrices.

Rangement du moteur

1. Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger.
2. Nettoyez le moteur selon les directives dans la section sur l'entretien.
3. Purgez tout carburant complètement des conduits d'essence et du carburateur pour empêcher la formation de dépôts.
4. Ajoutez un agent stabilisateur de carburant dans le réservoir d'essence.
5. Changez l'huile.
6. Retirez la bougie et versez environ ½ once d'huile dans le cylindre. Tirez lentement le cordon de démarrage du moteur pour répartir l'huile et lubrifier le cylindre.
7. Réinstallez la bougie.

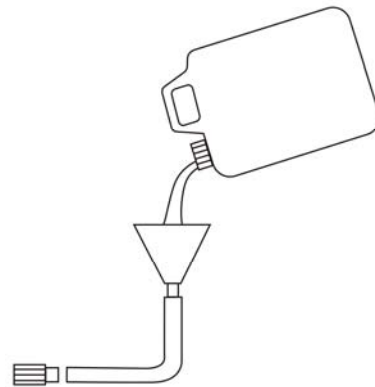
Rangement de la laveuse à pression

1. Laisser la laveuse à pression refroidir complètement avant de la ranger.
2. Fermer l'approvisionnement de carburant à la valve.
3. Nettoyer la laveuse à pression selon les directives de la section sur l'entretien.
4. Ranger l'unité dans un endroit propre et sec, hors des rayons du soleil directs.

Entreposage pour l'hiver

Protéger les pièces de la laveuse à pression du gel.

1. Appliquer toutes les mesures d'entreposage contenues aux sections précédentes.
2. S'assurer que le tuyau de la laveuse à pression ne contient pas d'eau avant l'entreposage pour l'hiver.
3. Pour empêcher la pompe de geler, il sera nécessaire d'ajouter un antigel pour véhicule récréatif.
4. Il faudra environ 6 onces d'antigel pour véhicule récréatif, un entonnoir et environ 12 po de boyau d'arrosage ou l'équivalent. Voir diagramme plus bas.



5. Verser l'antigel dans l'entonnoir et tirer sur le lanceur à rappel du moteur pour créer une aspiration dans le boîtier de la pompe. Tirer le lanceur à rappel plusieurs fois jusqu'à ce que l'antigel sorte de la pompe.

Spécifications

Spécifications

Spécifications du moteur

Moteur 196 cc OHV CPE

Pressure Washer Specifications

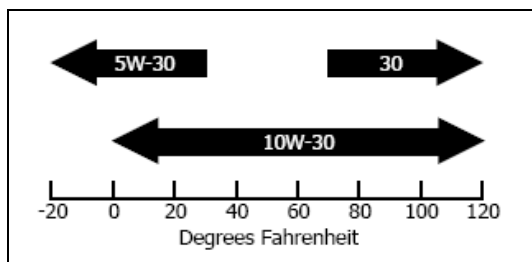
Max Pressure 3000 PSI
Flow Capacity 2,5 GPM
Capacité en carburant 3,5 litres (0,93 gal)
Poids 33 kg (72,6 livres)
Hauteur 86,8 cm (34,2 pouces)
Largeur 51,1 cm (20,1 pouces)
Longueur 75,8 cm (29,8 pouces)

Carburant

La capacité en carburant est de 3,5 litres (0,93 gallons). Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85.

Huile

La capacité en huile est de 0,6 litre (0,63 pinte).



Bougies d'allumage

Votre génératrice est équipée d'une bougie à pas de vis long de 19 mm (3/4 po)

Utilisation intermittente (moins d'une heure/mois) ou températures plus froides, inférieures à 15,5° C (60°F).

NGK BR6ES ou équivalent

Utilisation modérée (moins de 3 heures/mois) ou températures saisonnières 10-27° C (50-80°F).

NGK BR7ES ou équivalent

Utilisation intensive (continue) ou climats chauds 27-38° C (80-100°F)

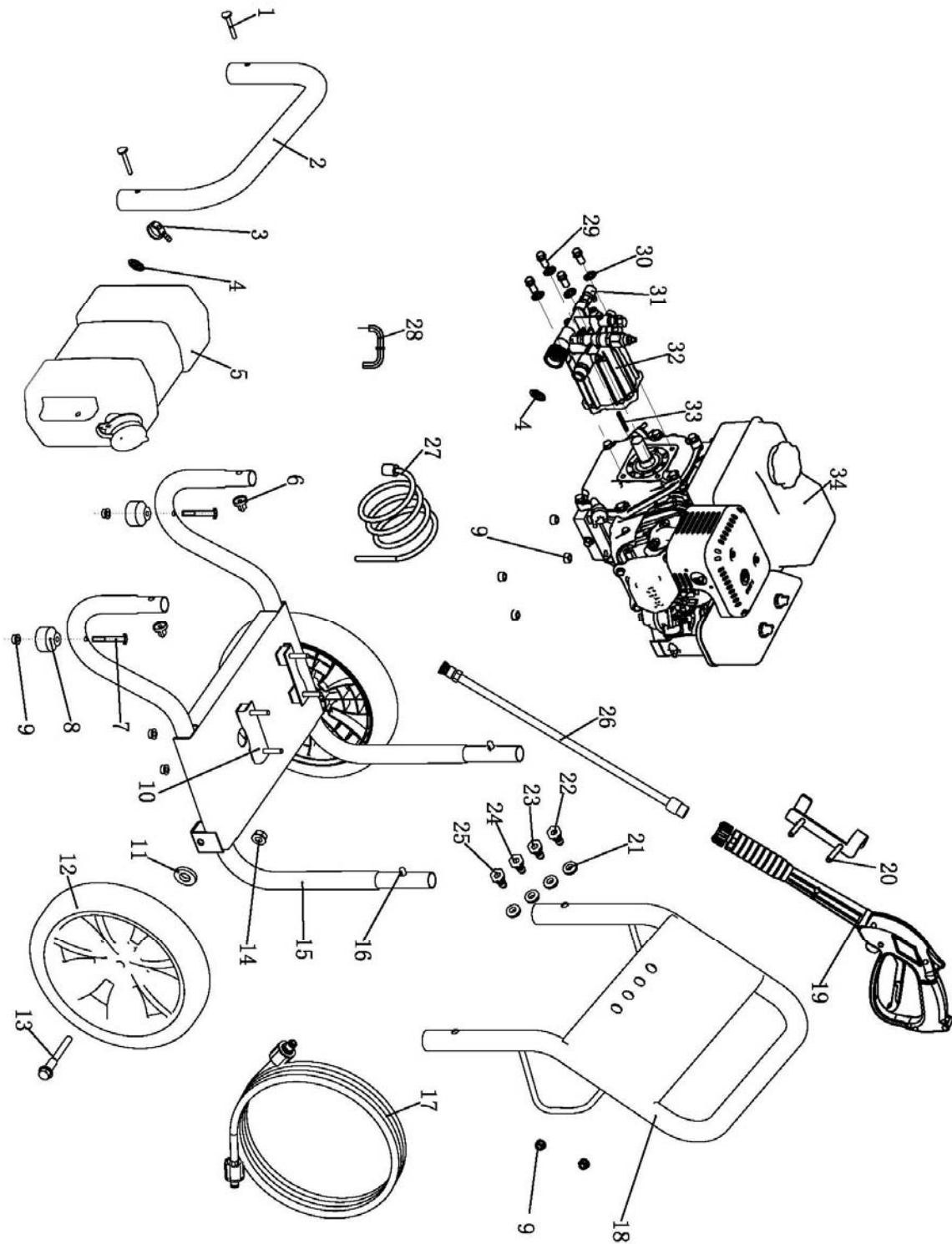
NGK BR8ES ou équivalent

Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,7 – 0,8mm (0,028 – 0,031 po.).

Jeu de soupapes

Admission 0,13 -0,17mm (0,005 / 0,007 po)
Échappement 0,18 -0,22mm (0,007 / 0,009 po)

Diagramme des pièces détachées

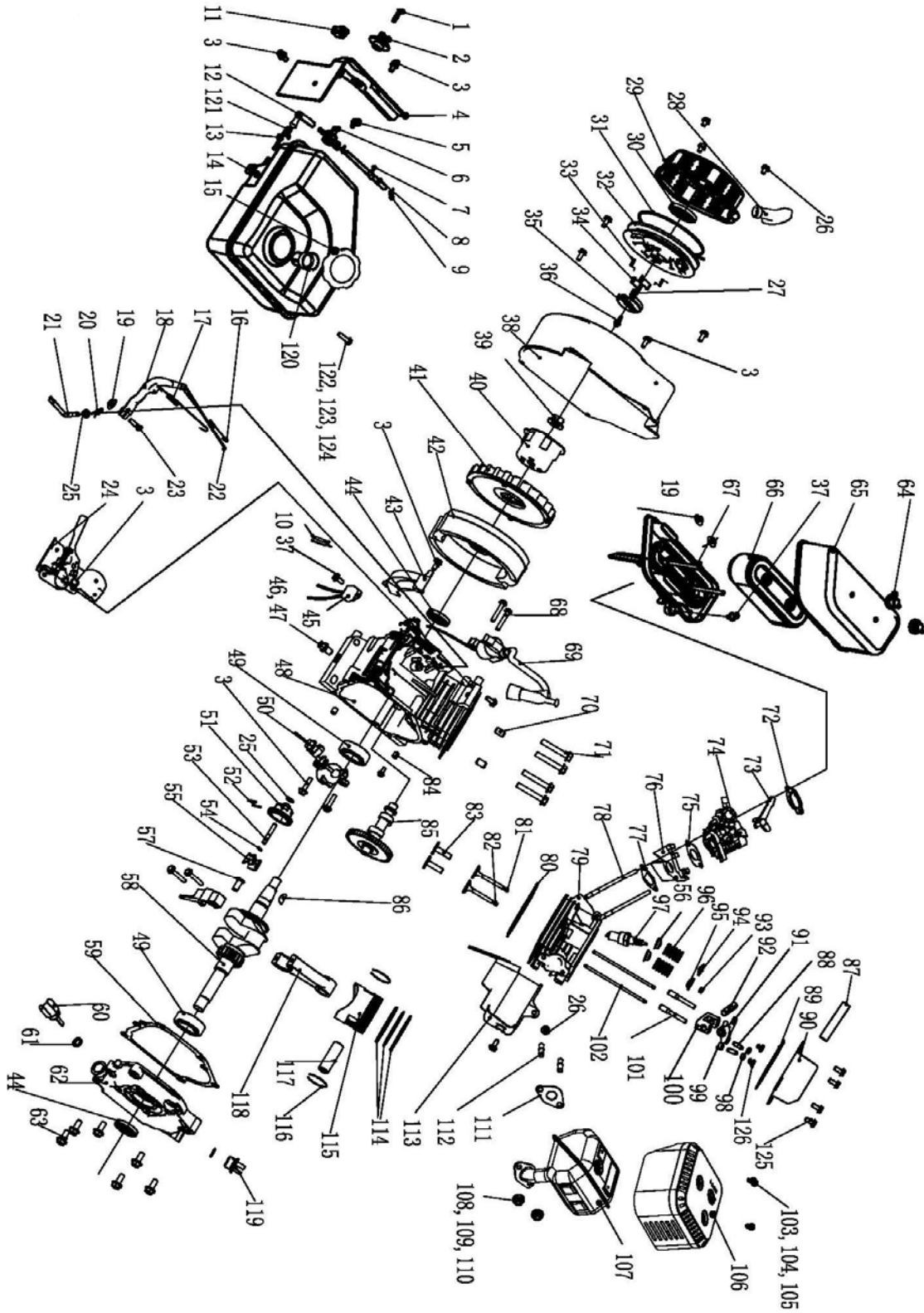


Spécifications

Nomenclature des pièces

Item	No de pièce	Description	Qté
1	08.006045.10	Boulon M6×45	2
2	819.200701.03	Poignée	1
3	819.250201.00	Joint de réservoir	1
4	ST29QXG-3300200	Joint de filtre d'entrée	2
5	819.250200.00	Réservoir de détergent	1
6	ST168F-1090100-C	Bouchon	2
7	08.008052.10	Boulon M8×52	2
8	816.201400.00	Bâti de vibration	2
9	GB6177 M8	Écrou M8	12
10	ST29QXG-2100200	Moteur, isolador	2
11	GB96 10	Rondelle 10	2
12	13.012000.01	Roue	2
13	08.010082.10	Boulon M10×82	2
14	GB6182 M10	Écrou M10	2
15	819.201100.00	Bastidor	1
16	ST29QXG-2100003	Pin resorte	2
17	819.250100.00	Tuyau résistant à la compression	1
18	819.200701.04	Poignée	1
19	822.252100.00	Assemblage du pistolet	1
20	819.200012.02	Poignée	1
21	ST22QXP-2100003	Joint de buse	4
22	819.252300.04	Buse "15"	1
23	819.252300.05	Buse "25"	1
24	819.252300.06	Buse "40"	1
25	819.252300.03	Buse "Detergent"	1
26	819.252200.00	Lance	1
27	822.250100.00	Tuyau chimique	1
28	819.250100.01	Réservoir de détergent	1
29	ST29QXG-2000001	Boulon 5/16-24 D22	4
30	GB93 8	Rondelle, φ8	4
31	ST30QXG-3300300	Soupape de décharge thermique	1
32	819.251000.01	Pompe	1
33	ST29QXG-2000006	Key SQ 3/16×1.57	1
34	ST168F-II-1000000-G6	Moteur, 196 cc	1

Diagramme des pièces détachées du moteur



Spécifications

Nomenclature des pièces du moteur

Item	No de pièce	Description	Qté
1	GB5781-B4-12	Boulon M4×12	1
2	ST168F-1070003-G	Bouton	1
3	GB5789-FB6-12	Boulon à collet M6×12	11
4	ST168F-1070002-G	Réservoir d'essence	1
5	GB5789-FB5-12	Boulon à collet M5×12	1
6	ST168F-1070200-G	Soupape d'essence	1
7	ST168F-1070008-G	Pince	1
8	ST168F-1070004-G	Tube, I	1
9	ST188FD-1070006A	Clip	3
10	ST168F-1071000-CARB	Système de jauge à essence	1
11	ST168F-1121100-C	Commutateur d'allumage	1
12	ST168F-1070005-G	Tube, II	1
13	ST152FD-1070200	Filtre d'essence	1
14	ST168F-1070100-G	Réservoir d'essence	1
15	ST160F-1070100H	Bouchon de réservoir d'essence	1
16	ST168F-1110005	Ressort de rappel de papillon des gaz	1
17	ST168F-1110007	Ressort de régulateur	1
18	ST160F-1110003	Bras régulateur	1
19	GB41-N-6	Écrou M6	3
20	ST160F-1110008	Pince à aiguilles	1
21	ST160F-1110001	Bras régulateur	1
22	ST168F-1110006	Tige de régulateur	1
23	ST160F-1110004	Boulon du bras de régulateur	1
24	ST168F-1111000	Système de commande	1
25	ST160F-1110108	Rondelle	2
26	GB5789-FB6-8	Boulon à collet M6×8	5
27	ST188F-1060004	Ressort de guidage de rochet	1
28	ST160F-1061200	Bouton du lanceur à rappel	1
29	ST160F-1061100-Q	Boîtier du lanceur à rappel	1
30	ST160F-1061005	Ressort de lanceur à rappel	1
31	ST160F-1061009	Cordon de lanceur à rappel	1
32	ST160F-1061001-A	Bobine de lanceur à rappel	1
33	ST188F-1060006	Ressort	2
34	ST188F-1060005	Rochet de démarreur	2
35	ST188F-1060003	Guide du démarreur	1
36	ST188F-1060002	Vis	1
37	GB5789-FB6-20	Boulon à collet M6×20	4
38	ST168F-1080100-G	Couvercle de ventilateur	1
39	ST160F-1050010	Écrou M14	1
40	ST160F-1060001	Lanceur à rappel	1
41	ST168F-1080001	Ventilateur de refroidissement	1
42	ST168F-1120100	Volant	1
43	ST168F-1080200	Placa	1
44	ST168F-1030100	Joint d'étanchéité d'huile	2
45	ST160F-1129000-G	Diode	1
46	ST160F-1030003	Bouchon de vidange d'huile	2
47	ST160F-1030004	Rondelle de boulon de vidange d'huile	2
48	ST168F-2-1030012-G	Vilebrequin	1
49	GB276-BB-6205-UU	Radial Ball Bearing 6202/P6	2
50	ST160F-1127000-A	Système de commutateur de niveau d'huile	1
51	ST160F-1110101	Support de poids régulateur	1

Spécifications

Item	No de pièce	Description	Qté
52	ST160F-1110102	Taquet de poids régulateur	2
53	ST160F-1110104	Arbre régulateur	1
54	ST160F-1110103	Pince de couvercle régulateur	1
55	ST160F-1110107	Poids régulateur	2
56	ST160F-1110106	Rondelle	1
57	ST160F-1110105	Régulateur de couvercle	1
58	ST168F-1050001-Q	Vilebrequin	1
59	ST168F-1030008-G	Garniture	1
60	ST160F-1030001-B	Bouchon de filtre à l'huile	1
61	ST160F-1030002	Garniture d'étanchéité du bouchon de remplissage d'huile	2
62	ST168F-1030007-5/16-G	Vilebrequin complet	1
63	GB5789-FB8-32	Boulon à collet M8×32	6
64	ST168F-1090100	Écrou de couvercle du filtre à air	2
65	ST168F-1090001-G	Couvercle du filtre à air	1
66	ST168F-1090200-C	Élément du filtre à air	1
67	ST168F-1090500-G	Comp. en coude du filtre à air Comp	1
68	GB5789-FB6-25	Boulon à collet M6×25	2
69	ST160F-1123000	Bobine électrique	1
70	152FMD-1001007	Goujon 10×16	2
71	GB5789-FB8-55	Boulon à collet M8×55	4
72	ST160F-1130004	Rondelle	1
73	ST160F-1130100	Étrangleur	1
74	ST168F-2-1130000-G	Système de carburateur	1
75	ST160F-1130003	Tampon de carburateur	1
76	ST168F-1130001	Isolant de carburateur	1
77	ST160F-1130002	Isolant de carburateur	1
78	ST160F-1010001	Boulon M6×113	2
79	ST168F-2-1010100-G	Cylindre complète	1
80	ST168F-2-1030009-G	Tête de cylindre complète	1
81	ST168F-1040002	Soupape d'admission	1
82	ST168F-1040006	Soupape d'échappement	1
83	ST168F-2-1040013	Poussoir de soupape	2
84	ST168F-1030015-G	Cheville 9×14	2
85	ST168F-2-1041000	Arbre à cames	1
86	GB1099-79	Clé 4×7.5×19	1
87	ST160F-1020001	Tube	1
88	ST168F-1040024	Boulon	2
89	ST160F-1020002-A	Garniture	1
90	ST168F-1020100-C	Couverle	1
91	ST168F-1040022	Culbuteur d'admission	1
92	ST168F-1040021	Haches de culbuteur	1
93	ST160F-1040008	Rotateur de soupape	1
94	ST160F-1040001	Attache de ressort de soupape d'admission	1
95	ST160F-1040007	Attache de ressort de soupape d'échappement	1
96	ST160F-1040003	Ressorte	2
97	ST160F-1124000	Bougie	1
98	ST168F-1040026	Écrou	2
99	ST168F-1040023	Culbuteur d'échappement	1
100	ST168F-1040026	Boulon de culbuteur	1
101	ST168F-1040027	Pivoter le boulon	2
102	ST168F-1040005	Tige de culbuteur	2
103	GB1667-S5-8	Vis M5×8	4
104	GB90-W-5	Rondelle ø5	4
105	GB93-LW-5	Rondelle frein ø5	4

Spécifications

Item	No de pièce	Description	Qté
106	ST168F-1101100-G	Protecteur de silencieux	1
107	ST168F-1101200-G	Silencieux	1
108	GB41-N-8	Écrou M8	2
109	GB90-W-8	Rondelle ø8	2
110	GB93-LW-8	Rondelle frein ø8	2
111	ST168F-1100001-G	Garniture du silencieux	1
112	ST160F-1010002	Boulon d'échappement	2
113	ST168F-1080002-G	Collecteur d'air	1
114	ST168F-1050007	Premier anneau (chrome)	1
	ST168F-1050006	Deuxième anneau (noir)	1
	ST168F-1050200	Bouchon de vidange d'huile	1
115	ST168F-2-1050005	Piston	1
116	ST168F-1050004	Pince d'axe de piston	2
117	ST168F-1050003	Axe de piston	1
118	ST168F-1050100	Bielle	1
119	ST160F-1030005-B	Bouchon de filtre à l'huile	1
120	ST160F-1070006	Filtre d'essence	1
121	ST1P68F-1070006-F	Pince	1
122	GB90-W-6	Rondelle ø6	6
123	GB93-LW-6	Rondelle frein ø6	4
124	GB5789-FB6-35	Boulon à collet M6×35	1
125	GB5789-FB6-15	Boulon à collet M6×15	4
126	GB41-N-6	Écrou M6	2

Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter du carburant
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas; le moteur démarre mais tourne mal	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur du bon niveau. Placer le moteur sur une surface plane, de niveau
	Étrangleur dans la mauvaise position.	Régler l'étrangleur.
	Fil de bougie lâche	Fixer le fil à la bougie
Le moteur s'interrompt durant le fonctionnement. Le moteur s'interrompt durant le fonctionnement.	Manque de carburant	Remplir le réservoir d'essence
	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur au bon niveau. Placer le moteur sur une surface plane, de niveau.
	Manque de carburant	Remplir le réservoir d'essence
Le moteur n'offre pas suffisamment de puissance ou surchauffe.	Ventilation insuffisante	Vérifier les restrictions de l'air. Déplacer dans une zone bien ventilée.
L'unité n'atteint pas de pression élevée	L'approvisionnement en eau est limité	Vérifier toute fuite, blocage ou torsion du boyau
	Le boyau d'arrosage est trop petit	Remplacer par un boyau d'arrosage d'au moins 5/8 po
	Le filtre d'entrée du boyau d'arrosage est bouché	Retirer le boyau d'arrosage, nettoyer le filtre et rincer
	Pas suffisamment d'entrée d'eau	Ouvrir le robinet d'alimentation du boyau d'arrosage complètement
La pression de vaporisation varie d'élévée à faible	Mauvaise alimentation en eau	Ouvrir le robinet d'alimentation du boyau d'arrosage complètement. Vérifier toute fuite, blocage ou torsion du boyau.
	Le filtre à l'entrée du boyau d'arrosage est bloqué	Retirer le boyau d'arrosage, nettoyer le filtre et rincer
	La buse de vaporisation est obstruée	Retirer les particules avec une petite tige de métal (voir section sur l'entretien dans le guide)
	La pompe aspire l'air	Vérifier tous les tuyaux et les joints et s'assurer qu'ils soient bien serrés et bien fixés. Fermer le moteur et purger la pompe en actionnant le pistolet jusqu'à ce qu'un courant stable d'eau soit émis.
Le lavage au détergent ne fonctionne pas adéquatement	Le détergent est trop épais	Diluer le détergent
	La lance est réglée à la pression élevée	Le détergent fonctionne uniquement à basse pression
	Le tuyau du détergent n'est pas branché au boîtier de la pompe	Vérifier la connexion. Voir diagramme en page 9
	La buse de vaporisation est obstruée	Nettoyer la buse et retirer les débris
	Le filtre sur le tuyau de détergent est bloqué	Nettoyer à l'eau chaude ou remplacer
La connexion avec le boyau d'arrosage fuit	Mauvais ajustement	Serrer
	Rondelle d'étanchéité manquante ou usée	Remplacer la rondelle d'étanchéité
La lance de vaporisation fuit	La lance est mal fixée	Serrer toutes les connexions

Garantie

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN

En vigueur le 1^{er} septembre 2006. Remplace toutes les garanties datées ou non avant le 1^{er} septembre 2006.

Conditions de garantie

Champion Power Equipment (CPE) activera cette garantie dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et d'une preuve d'achat telle que la copie du reçu de caisse de l'un des détaillants CPE.

Veuillez soumettre votre carte d'enregistrement ainsi que votre reçu dans les dix (10) jours qui suivent la date d'achat.

Garantie de réparations/remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défaut dans le matériel et la fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date originale de l'achat (90 jours pour une utilisation commerciale et industrielle). Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

Ne pas ramener le produit sur le lieu d'achat.

Contactez le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les treuils ont besoin périodiquement de pièces et d'entretien pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces et la main-d'œuvre si le treuil est considéré comme

ayant été mal utilisé, négligé, impliqué dans un accident, abusé, chargé au-delà de ses limites, modifié, installé inadéquatement ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien régulier n'est pas couvert en vertu de la présente garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

Les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc., les accessoires tel que les housses de rangement, les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant et les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE TIENT LIEU ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé continuera à être calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous octroie des droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Une province peut aussi octroyer d'autres droits qui ne sont pas mentionnés dans cette garantie.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00 (Heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999
No. télécopieur : 1-562-236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00 (Heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

**Champion Power Equipment, Inc (CPE),
Garantie du système de contrôle de l'émission**

Votre moteur Champion Power Equipment (CPE) est conforme aux règlements d'Environnement Canada (EC) sur l'émission.

DROITS ET OBLIGATIONS DE LA GARANTIE :

CPE est heureuse d'expliquer la garantie des systèmes de contrôle de l'émission liée à votre petit moteur hors-route 2012. Les nouveaux moteurs doivent être désignés, construits et équipés au moment de la vente de façon à se conformer aux règlements d'Environnement Canada en matière de petits moteurs hors-route. CPE doit garantir le système de contrôle de l'émission sur votre petit moteur hors-route durant la période inscrite plus bas dans la mesure où il ne fait l'objet d'aucun abus, négligence, modification non approuvée ou entretien inadéquat.

Le système de contrôle de l'émission peut inclure des pièces telles que le carburateur, le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique et les conduites d'essence. Les tuyaux, courroies, connecteurs et autres systèmes liés à l'émission peuvent également être inclus. En cas de défectuosité garantie, CPQ réparera votre petit moteur hors-route sans frais, incluant le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ÉMISSION :

Le système de contrôle de l'émission est garanti durant deux ans sous réserve des dispositions établies plus bas. Si, durant la période de garantie, les matériaux ou la fabrication de la pièce liée à l'émission s'avéraient défectueux, la pièce sera réparée ou remplacée par CPE.

RESPONSABILITÉ DU DÉTENTEUR DE LA GARANTIE :

À titre de propriétaire d'un petit moteur hors-route, vous êtes responsable de l'entretien prescrit dans le Guide d'utilisation. CPE recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre petit moteur hors-route mais CPE ne peut réfuter la garantie uniquement sur la base du manque de reçus ou de votre défaut d'effectuer tous les entretiens prescrits.

À titre de propriétaire d'un petit moteur hors-route, vous devez être conscient que CPE pourrait réfuter la couverture de la garantie si votre petit moteur hors-route ou une de ses pièces fait défaut suite à l'abus, la négligence, un mauvais entretien ou des modifications non approuvées.

Vous avez la responsabilité de présenter votre petit moteur hors-route à un centre de service CPE autorisé, un détaillant CPE ou CPE, Santa Fe Springs, CA, États-Unis dès que le problème survient. Les réparations en garantie devraient être effectuées dans un délai raisonnable et ne pas excéder 30 jours.

Pour toute question sur les droits et responsabilités reliés à la garantie, veuillez communiquer avec :

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670
États-Unis
Tél. : 1-877-338-0999

La garantie de l'émission est une garantie contre les défectuosités. Celles-ci sont jugées sur le rendement normal du moteur. La garantie n'a aucun lien avec les tests d'émission en cours d'utilisation.

GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ÉMISSION

Les dispositions particulières suivantes ont trait à la couverture de la Garantie du système de contrôle de l'émission.

Garantie du système de contrôle de l'émission (Garantie SCE) :

1. APPLICABILITÉ : la période de la garantie SCE débutera à la date où le nouveau moteur ou l'équipement est livré à son acheteur initial et final et se poursuivra durant les 24 mois consécutifs.

2. COUVERTURE DE LA GARANTIE GÉNÉRALE SUR LES ÉMISSIONS

CPE garantit à l'acheteur initial et final du nouveau moteur ou de l'équipement et de tout acheteur subséquent que chacun de ses petits moteurs hors-route est :

a. conçu, fabriqué et équipé pour se conformer au moment de la vente à tous les règlements en vigueur de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 (LCPE 1999).

b. exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pouvant causer la panne d'une pièce garantie identique à tous les niveaux à la pièce décrite dans l'application du fabricant du moteur pour fins de certification durant une période de deux ans.

3. LA GARANTIE SUR LES PIÈCES LIÉES À L'ÉMISSION SERA INTERPRÉTÉE COMME SUIT :

a. Toute pièce garantie ne devant pas être remplacée en vertu d'un entretien prévu selon le Guide d'utilisation, sera couverte pour la période de garantie SCE établie. Si une telle pièce fait défaut durant la période de garantie SCE, elle sera réparée ou remplacée par CPE selon la sous-section «d» ci-dessous. Ladite pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE.

b. Toute pièce garantie et liée à l'émission devant uniquement faire l'objet d'une inspection régulière tel que stipulé dans le Guide d'utilisation sera couverte pour la période de garantie SCE. Un énoncé dans les directives écrites à l'effet que la pièce doit être «réparée ou remplacée au besoin» ne réduira pas la période de garantie SCE. Ladite pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE.

c. Toute pièce garantie et liée à l'émission qui doit faire l'objet d'un remplacement dans le cadre d'un entretien requis selon le Guide d'utilisation sera couverte pour la période de temps antérieure au premier remplacement prévu. Si la pièce fait défaut avant le premier remplacement prévu, la pièce sera réparée ou remplacée par CPE selon la sous-section «d» plus bas. Ladite pièce liée aux émissions et réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE avant le premier remplacement prévu pour cette pièce liée à l'émission.

d. La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie liée à l'émission en vertu de la présente garantie SCE sera effectué sans frais au propriétaire dans un centre de service CPE autorisé.

e. Le propriétaire n'aura pas à payer les frais de main-d'œuvre de diagnostique qui mène à la conclusion qu'une pièce couverte par la garantie SCE est effectivement défectueuse dans la mesure où un tel travail de diagnostique est effectué dans un centre de service CPE autorisé.

f. CPE sera responsable des dommages aux composants originaux du moteur ou aux modifications approuvées, présumés être causés par le défaut d'une pièce liée à l'émission et couverte par la garantie SCE.

g. Durant toute la période de garantie SCE, CPE demeurera fournisseur des pièces garanties liées à l'émission suffisantes pour répondre à la demande prévue pour de telles pièces.

h. Toute pièce liée à l'émission approuvée et autorisée par CPE peut être utilisée lors de tout entretien ou réparation en garantie SCE et sans frais pour le propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas l'obligation en vertu de la garantie de CPE.

i. Des ajouts ou pièces modifiées non approuvés ne peuvent être utilisés pour modifier ou réparer un moteur CPE. Une telle utilisation annule la présente garantie SCE et constituera un motif suffisant pour réfuter toute réclamation en vertu de la garantie SCE. CPE ne sera pas responsable en vertu des présentes pour tout défaut des pièces garanties d'un moteur CPE causé par l'utilisation de tels ajouts ou pièces modifiées non approuvés.

LES PIÈCES LIÉES À L'ÉMISSION INCLUENT LES PIÈCES SUIVANTES : (utiliser les parties de la liste applicable au moteur)

Systèmes couverts par la présente garantie	Description des pièces
Système de dosage du carburant	Régulateur de carburant, carburateur et pièces internes
Système d'induction d'air	Filtre à air, tubulure d'admission
Système d'allumage	Bougie et pièces, système d'allumage électromagnétique
Système d'échappement	Tubulure d'échappement, convertisseur catalytique
Pièces diverses	Tubulures, raccords, dispositifs d'étanchéité, joints statiques et pinces associés aux systèmes mentionnés.

POUR OBTENIR UN SERVICE EN GARANTIE :

Vous devez apporter votre moteur CPE ou le produit sur lequel il est installé avec votre carte d'enregistrement de garantie ou une autre preuve de la date d'achat originale, à vos frais, chez un détaillant Champion Power Equipment autorisé à vendre et assurer l'entretien de ce produit CPE par Champion Power Equipment, Inc. durant les heures normales d'ouverture. Les réclamations de réparation ou d'ajustement identifiées comme causées uniquement par des défauts de fabrication ou de matériaux ne seront pas réfutées parce que le moteur n'a pas fait l'objet d'un entretien ou d'une utilisation adéquate.

Pour toute question sur les droits et responsabilités de la garantie ou pour bénéficier d'un service garanti, écrire ou communiquer avec le service à la clientèle de Champion Power Equipment, Inc. à :

**Champion Power Equipment, Inc.
10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670
États-Unis
1-877-338-0999
Attention : Service à la clientèle**